

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

SUSCRIPCIÓN PARA PAMPLONA

Un mes 125 pesetas
 Tres meses 375 »
 Seis meses 750 »
 Doce meses 1250 »

ULTRAMAR

Seis meses 45 pesetas
 Doce meses 90 »

PAGO ADELANTADO

SUSCRIPCIÓN PARA FUERA DE PAMPLONA

Tres meses 4 pesetas.
 Seis meses 7,50 »
 Nueve meses 12 »
 Doce meses 14 »

EXTRANJERO

Tres meses 4175 pesetas
 Seis meses 8350 »

PAGO ADELANTADO

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Teléfono núm 7

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos, y calle de San Gregorio, 25.

REVISTA

Claro está que cuando llega el lunes empiezan los apuros. Y cuando no hay materia para hacer una revista es tan difícil escribirla, como pretender tocar con la mano el rabo del perro auténtico de San Roque, según dijo el otro.

Por eso se me ocurre buscar en otra parte lo que aquí no encuentro.

El domingo daba cuenta EL ECO de que en los aires, sobre Bulgaria se sostuvo una batalla entre numerosas águilas negras que venían por un lado y otra bandada muy superior de cigüeñas que venían por el otro.

¡Carape! ¡carape! lo mismo que sucedía en la calle de San Gregorio. Salían las unas de una casa, las otras salían de otra y se armaba la zambra.

La lucha de las águilas y cigüeñas duró una hora.

¿Qué suerte tuvieron los vecinos de Tirnova! En la calle de San Gregorio duraba la batalla hasta que se presentaban los agentes de la autoridad.

¡Y vaya V. a saber cuándo se presentan esos señores en tales casos!

La verdad es que hace mucho tiempo que no se dan batallas en la calle de San Gregorio y que esta monotonía tiene aburridos a muchos vecinos que viendo que ni aún los sustitutos arman broncas piensan mudarse a otro sitio donde se den espectáculos.

En un pueblo de la provincia de Cáceres apostaron dos jóvenes a beber de un tirón tres pintas de aguardiente y una pinta de vino para postre. El uno ardió temporalmente, pero el otro por fortuna, reventó sin haber ardió.

Así pagan el aguardiente y el vino a los que los aman con exceso.

Y propósito de vino y aguardiente. En Londres se ha castigado con detención, multa y apremio de cerrar el establecimiento a un tabernero por haber servido aguardiente y licores a varios individuos que se hallaban borrachos.

Al leer la noticia decía un vendedor de vino artificial y ron con amilico que tiene una cantina abierta un punto que no es Pamplona.

—Eso que pasa en Londres, es una iniquidad. Precisamente los borrachos son las únicas personas que dejan algo, porque saben beber y controlar. Por fortuna vivimos en España y aquí el tabernero es libre como los demás ciudadanos para servir a los borrachos y a los serenos agarrados manchado con tinta; para eso el tabernero tiene su establecimiento y no se mete con nadie.

«Pues no faltaba otra cosa sino que a mi me llevarán a la cárcel por servir la bebida que pide el parroquiano! ¿Pues no estamos a eso? ¿Para qué tengo yo mi taberna y pago los alquileres y si es preciso la contribución? ¡El borracho! el borracho... ¿acaso no le pertenece su persona? que beba y reviente si, eso le agrada, pero que no se metan conmigo.»

El discurso no pudo ser más expresivo y más razonable en un país donde se dice:

—¿Qué es eso?
 —Un soldado muerto.
 —Puede el baile continuar.»

Dicen que Mr. Delabre descubrió en una tumba de Cartago cuatro esqueletos.
 ¡Hombre, cuatro esqueletos!
 De manera que aquella tumba tenía tute de esqueletos.

En la tumba se encontraron además dos vajillas sin estrenar.

Esto no me extraña: lo mismo sucedería si se encontrara en la misma tumba dos picadores de Guerra y dos picadores de Mazantini, y a su lado les colocasen dos tomos nuevos de la Historia de España; al cabo de tres siglos se encontrarían sin estrenar, sin que a los picadores les hubiese ocurrido volver ni una sola hoja de aquellos libros.

En la última semana—y esto ya es de casa—me ocurrió salir de paseo al campo y al regresar vi una cosa que me llamó la atención.

Folleto de EL ECO DE NAVARRA. 34

ELIA

«Ahorra tú! Ahora... piensa bien si la hija de un facinoroso y de una mujer perdida puede pensar en unirse a las dos primeras casas de Andalucía.»

«Diciendo esto, salió la marquesa, ostentando una tranquilidad no alterada, que desmentaban un temblor involuntario y una palidez mortal.»

«María, que no se había alejado, vio salir a la marquesa, y se apresuró a salir del cuarto de Elia. Sus ojos atrajeron a todos los de la casa, cuando al entrar halló a la niña que había criado, que habiendo estado sin sentido, yacía en el suelo como un cadáver.»

«Con pasos acelerados, y sostenida por D. Benigno, llegó la Asistenta.»

«¿Qué es esto?—exclamó, atravesando el cerco de brazos que rodeaban a la inanimada Elia.—¿Qué ha pasado?»

«Que se muere!... ¡que se muere!—gritaba María, que había perdido la cabeza.»

«—Elia! Elia! Hija de mi corazón!—exclamó la Asistenta.—Un médico, un médico! ¡un médico! ¡Corred, corred todos!»

«Don Benigno corrió a abrir la ventana; Pedro a traer agua.»

«—Pero, María, estás en tu tino!—decía la Asistenta.—¿Qué ha motivado esto?»

Allí, cerca de un portal, había una castanera. Esto no tiene nada de particular; pero lo que sí tiene de particular y hasta de fabuloso es que la castanera se estaba comiendo las castañas.

Tan rara, tan inverosímil me pareció esa conducta que me quedé como quien ve visiones.

Yo pensaba que las castañas tenían tanto odio a sus castañas como los confiteros a sus merengues. Pero estaba equivocado.

JOSE.

Han fallecido:

En Elizondo, doña Modesta Lázaro.
 En Gallipienzo, D. Pedro Perez.
 En Ablitas, doña Manuela Enciso Alegria.
 En Tafalla, doña Carmen Jaso Garde y D. Agustín Oger y Martínez.

R. I. P.

Efemérides navarras.

12 de Octubre de 1880

MUERE D. JOSÉ MARIANO DE IRIARTE.

Nació el señor Iriarte en el pueblo de Huici en 1794. Siendo niño aún, fué llamado a Cádiz por un tío suyo comerciante y banquero, y de allí pasó a Lima donde se encargó de una casa de comercio. De regreso en Cádiz sucedió a su tío en las operaciones mercantiles y de banca, logrando una posición brillante debida a su carácter emprendedor, a su práctica en los negocios y a su gran crédito basado en la más severa rectitud; falleció en dicha ciudad a la edad de 86 años. Recordando sin duda las fatigas que sufrió siendo niño para recibir la instrucción primaria en Leiza, a donde tenía que ir desde Huici por carecer de escuela su pueblo, movido por el amor que al mismo profesaba e impulsado en fin por sus caritativos sentimientos, fundó en 1877 en Huici una escuela de niños y otra de niñas con local de nueva planta y rentas para su perpetuo sostenimiento, a cuyo fin destinó más de 40.000 duros. Además regaló a la iglesia de su pueblo dos altares que costaron 10.000 duros, y mandó hacer un camposanto, pasando de millon y medio de reales otras obras pías que por su disposición se pagaron, sin contar las fundaciones de otros establecimientos de enseñanza para niños y niñas pobres que estableció en Cádiz.

NUESTRAS CARTAS

Desde México.

17 de Septiembre de 1897.

Sr Director de EL ECO DE NAVARRA

Muy señor mio: El día 15 del corriente es el aniversario del grito de independencia en México, que fué dado por el cura Hidalgo en el pueblo de Dolores.

El programa de este año para solemnizar aquel hecho, ha sido igual con poca diferencia, que en los anteriores; desde la mañana de dicho día se ve la ciudad engalanada con banderas de todas las naciones y este año, contraviniendo las leyes, ondeó más de una bandera insurreccional cubana; por la noche a las once al tocar el Presidente de la República la campana histórica, que dicen tocó Hidalgo.

—No lo sé,—respondió María,—yo no estaba aquí.

—¿Pues dónde estabas, mujer descuidada? ¿Yo que confiaba en tí para cuidarla en su indisposición que creí leve!

—Señora,—respondió María,—la señora marquesa me mandó salir.

—¿Mi hermana ha estado aquí?—dijo sorprendida la Asistenta.

En este momento Elia, que se había acostado sobre el sofá, abrió los ojos, los que apenas hubo fijado en el angustiado rostro de la Asistenta, cuando levantándose con un repentino impulso, se echó a sus pies, y abrazando sus rodillas, exclamó:

—Señora, señora, yo no soy hija de una amiga vuestra! ¡Soy la desgraciada hija de un bandolero... de un padre que me abandonó! ¡Yo no soy digna de que me deis el dulce nombre de hija! ¡Llamadme esclava, señora! ¡Yo serviré a vuestros criados si no desdenan mis servicios! ¡Yo me pondré en mi lugar, y poco me costará si de todos vuestros beneficios me dejáis el que más vale, el que más aprecio: vuestro cariño!

—Sus sollozos no dejaron proseguir.

La señora de Calatrava se había echado en un sillón, pálida, trémula; y la más dolorosa sorpresa que se había pintado en su franco y expresivo rostro, iba siguiendo la mas violenta cólera.

—¿Esto es una iniquidad—murmuraba.—¿Esto es una vil traición! ¿Y a qué? ¿Y sin prevenirme!... ¡Esto es tener corazón de tigre! Levanta, hija mía,—dijo estrechando a Elia sobre su corazón,—éste es tu lu-

la clase baja del pueblo que llena por completo la Plaza Mayor, cual torrente desbordado, se lanza por todas las avenidas de la gran plaza dando gritos y vitoreando a México, sin faltar los consabidos mueras a España y a los españoles y desde que comenzó la insurrección cubana, como muchos grupos de cubanos y estudiantes que simpatizan con éstos, este año como el anterior no han dejado dormir a los vecinos tranquilos con sus gritos de viva Cuba libre y otros por el estilo. La sensatez de los españoles evita el que no haya un serio disgusto con esta canalla, a la que no puede dársele otro nombre por ser la hez de la sociedad mexicana.

El suceso más sensacional del que ya tendrán conocimiento, ha sido el atropello cometido por el Presidente de la República, por un hombre de malos antecedentes, el cual a las pocas horas pagó con su vida el acto de locura o el desseo de notoriedad muy en moda en estos tiempos.

El día 16 se celebró una gran revista militar, concentrándose fuerzas de todos los Estados; antes de este acto se dirigió el Presidente de la República acompañado de las Sociedades Mutualistas, comisiones del Ejército y Ministerio a un pabellón situado en el paseo llamado de la Alameda, donde se pronunció discursos alusivos al acto y en el presente año había de colocar algunas condecoraciones en Puebla y Queretaro; todo el trayecto que recorre la comitiva está cubierto de soldados, tanto para evitar cualquier desorden, como para hacer los honores debidos a tan altos personajes.

En la mañana de dichodía se dirigía la comitiva al lugar ya citado cuando al entrar en el paseo un hombre atropellando a uno de los cadetes que en aquel punto cubrían la línea militar, se abalanzó sobre el Presidente sin haber podido evitar tan brusca e inesperada agresión el ministro de la Guerra y el de Negocios Extranjeros que caminaban a los lados; lo agarró del cuello dándole un fuerte golpe que le hizo vacilar; tras el Presidente marchaba el general Tránsito y el comodoro de la Armada, señor Monasterio, antiguo marino español que figuró cuando la captura del barco filibustero *Virginius* y siempre entusiasta por nuestras glorias; este es el que más conservó su sangre fría en aquellos momentos, rompiendo su bastón en la cabeza del que atentaba contra el hombre que de su vida depende la paz de la República y por lo tanto su progreso y bienestar.

Cualquiera de polvora corrió la noticia de lo sucedido por toda la ciudad causando este hecho brutal indignación en todas las clases sociales, queriendo el pueblo hacerse la justicia por su mano, cuando era conducido el delincuente a la prisión.

El regreso del Presidente al Palacio Nacional fué una manifestación entusiasta de adhesión y cariño por todos.

Este incidente ocurrido en la mañana del día 15 ha tenido su triste desenlace en la madrugada del día 16 censurado por todos y que los Tribunales de Justicia se encargarán de castigar a los que resulten culpables.

El preso fué conducido a la Inspección de Policía, situada en los altos del Palacio municipal, colocándole una camisa de fuerza, para que no intentara cometer ningún acto de violencia; en estas condiciones creyeron que no era necesaria mucha fuerza para custodiarle, no quedando más que un oficial y cuatro gendarmes para vigilarle. Serían la una de la mañana cuando estos fueron sorprendidos por una turba, que asaltando el lugar donde estaba el preso, lo mataron bárbaramente, llenando todo su cuerpo de heridas de arma blanca; el oficial disparó tres veces su revólver y a la alarma, acudieron buen número de gendarmes que a la salida de los asaltantes detuvieron a 21, los cuales están presos y algunos incommunicados. Se hacen muchas conjeturas sobre éste asunto, censurado por todos.

—Voy a terminar esta carta para no hacerla más pesada; en otra comunicaré algo de nuestras fiestas y del Orfeón español en las cuales hizo su presentación al público.

—Sin más se repite 'suyo afecmo. S. S.—Gregorio Zabulza.

Desde Baztan

Elizondo 10 de Octubre de 1897.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mio: El día 8 por la mañana, después de haber estado en el campo, me dirigí a casa para descansar, y lo será siempre. Eres mi hija, y quien no te quiera considerar como tal, que se aleje de mí para siempre! ¡Yo te vengaré, hija mía! ¡Quiéren rebajar-te! Yo te subire, ó he de poder poco. ¡Hija mía, hija mía!

Pero Elia no respondió: había caído en un nuevo síncope, acompañado de delirio.

—Señora, señora!—gritó María, loca de dolor.—¡La han matado! ¡Esto es una puñalada! ¡Señora, señora: la niña estaba mala ya, y esto le abre la sepultura! ¡Clama al cielo! ¡Qué había hecho esta inocente, esta rosa sin espinas?

Y María se deshacía en lágrimas.

—María, no aflija usted a la señora,—dijo D. Benigno, sin apartar la vista del alterado y lloroso semblante de la Asistenta.

—¿Consuélela usted si puede!—contestó María.

Entró en este momento Pedro con el médico, que hizo sangrar y recoger en cama a Elia, prometiendo volver algunas horas despues.

Cuando éste se hubo ido, hizo seña la señora a don Benigno de que la siguiese, y se fué a su cuarto.

—Traiga usted el tintero,—le dijo cuando se hubo sentado, con la voz clara y las palabras breves que le eran naturales cuando estaba sobrecitada.

Don Benigno se aturrulló de tal modo al oír estas palabras y al presagiar lo que iba a suceder, que en lugar del tintero trajo el candelero.

—¿En qué está usted pensando, hombre de Dios?—dijo la Asistenta con rabia, levantándose y trayendo ella misma el tintero con la agilidad de una joven.

de pernocrar en Mugaire. Llegó aquí el General señor Santiago y aver sañó para Burguete pasando por Artesiaga y Engul.

Una compañía del regimiento de la Constitución al mando del distinguido capitán D. Leopoldo Ortiz se encuentra en este Valle desde el día 3 dedicada constantemente a hacer excursiones a las diferentes montañas. El estado de los soldados es excelente y éstos tan contentos trepando por los montes. La verdad es que el tiempo ayuda para ello; pues si bien por las noches y mañanas se siente un frío impropio de la estación, de día luce espléndidamente el sol en cielo claro y sereno.

El Ayuntamiento y mayores contribuyentes del Valle de Baztan han discutido y votado los presupuestos municipales para el año 1898.

Figura en ellos un ingreso de 104.981 pesetas y 94 céntimos.

He aquí el presupuesto de gastos de los tres ramos más importantes de administración: Instrucción pública 15.949 pesetas y 50 céntimos; Beneficencia municipal 15.654 pesetas y 50 céntimos; y Obras públicas 22.500 pesetas y 40 céntimos.

Hay que advertir que en el presupuesto para la Beneficencia, no entran los gastos del sostenimiento de la grandiosa Misericordia del Valle, digna de una capital de provincia, que tiene su presupuesto por separado, ascendiendo los gastos próximos a 48.000 pesetas.

De los referidos ingresos se destinan 14.990 pesetas y 17 céntimos a la amortización de la deuda que gravita sobre dicho Municipio. Desde el año 1891 ha amortizado este Ayuntamiento 257.545 pesetas y 45 céntimos, quedando reducida en la actualidad a 220.178 pesetas que devenga por intereses 7.479 pesetas y 57 céntimos; de modo que no llega el interés a 540 por 100.

Esto se llama administrar; y tengase en cuenta que dicho Valle tiene con el Gobierno un haber de 539.598 pesetas y 51 céntimos por suministros hechos al Ejército, en su mayoría al que mandaba Martínez Campos a la conclusión de la guerra civil (última, cuyo crédito está liquidado por la Comisión de Guerra de acuerdo con la Excm. Diputación y los justificantes están en el Ministerio de la Guerra.

¿Cuándo pagará el Estado tan sagrada deuda? ¿Y ya que nos ocupamos del honroso Valle de Baztan, debemos recordar algo de sus instituciones verdaderamente democráticas.

Desde hace muchos siglos, puede decirse desde que hay noticias de dicho valle, se celebran allí cuatro Juntas generales, en los segundos días de las tres Pascuas y día de San Miguel de Excelcis, a las que, además del Ayuntamiento, acuden los catorce Alcaldes de barrio de otros tantos pueblos que hay en el y cuatro representantes de otros tantos distritos o cuarteles.

En esas Juntas se trata extensamente de todo lo más importante de administración y como suele ser considerable el número de las instancias ó solicitudes que se presentan, se formula una extensa relación de todo y se mandan copias a todos los referidos Alcaldes de barrio.

Estos, bien a toque de campana ó previo aviso a domicilio llaman a todo el vecindario a una reunión (que se llama en vascuense *batzarre*, cuya etimología suena a «Consejo de ancianos») que se verifica ó bien al aire libre en los atrios de las iglesias ó en las escuelas y en esas asambleas no solamente se da cuenta de todo lo tratado en las Juntas generales, sino que se trata de todo lo que afecta al valle en general y cada pueblo en particular y periódicamente bien trimestral ó semestralmente se da cuenta detallada de todo lo que ingresa y gasta en las áreas municipales; y todos los asistentes, ya sean pobres ó ricos, ya propietarios ó jornaleros, pueden hacer cuantas observaciones juzguen oportunas en materia administrativa. Así es que, puede afirmarse con verdad que todos los baztanenses tienen una intervención directa en la administración de sus intereses.

Antigua y veneranda costumbre, muy fácil de observarse en la práctica.

El distinguido diputado provincial don Serafin Mata y Oneca, se ha dirigido en atencísima carta a los tres Alcaldes, manifestando que la situación económica actual de Navarra exige el concurso de todas las aptitudes capaces de prevenir y remediar los males tributarios y pide en consecuencia datos y

Cuando todo estuvo preparado, dijo la Asistenta:

—Escriba usted.

Y dictó:

«Me has matado a Elia...»

Don Benigno se detuvo, mientras tomaba la pluma en sus dedos, como si la hubiese movido el aire.

—¿Por qué no escribe usted?—preguntó la señora.

—Pero... ¿a quién va dirigida la carta?—reguntó a su vez D. Benigno, incapaz de empezar una carta sin encabezarla con el nombre de la persona a quien iba dirigida.

—Ya lo dirá el sobre,—contestó deshaciéndose de impaciencia la Asistenta.

—Elia,—repitió D. Benigno, despues de haber estampado la frase.

«Me has hecho traición,—siguió diciendo la Asistenta,—me has herido en la parte mas sensible de mi corazón; me has ofendido irreconciliablemente! La crueldad de tu proceder «con mi hija» (subraye usted la palabra «hija, D. Benigno): con «mi hija... ¿Está?»

—Si señora,—respondió con doliente voz el secretario.

La señora prosiguió.

«Y tu ofensiva inexplicable conducta para conmigo, me lleva a declararte que tanto tú como tus hijos podeis renunciar para siempre, a mi amistad; tú; a mis bienes ellos.»

Hasta la palabra «amistad» inclusive escribió bien

antecedentes para saber que es lo que debe ahorrarse, qué es lo que debe pedirse y qué lo que omitir. Esta carta ha sido muy bien acogida por el Ayuntamiento y mayores contribuyentes de Baztan quienes, para estudiar los asuntos más interesantes de la provincia é informar en consecuencia, han nombrado una Comisión, bajo la Presidencia del Sr. Alcalde don Lino Plaza, compuesta de los señores don Pedro Zozaya, don Joaquín Gamio, don Manuel Iturrria, don Francisco Cortea y don Juan Ariztegui. Esta Comisión, una vez que haga sus estudios, convocará a una reunión, que tendrá lugar en San-esteban, á las representaciones de todos los Ayuntamientos de esta Montaña.
Soy de usted afmo.—*El corresponsal.*

De Valcarlos

8 de Octubre de 1897.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy Sr. mío y distinguido amigo: Siguiendo el itinerario que debia tener designado, á las dos de la tarde del día 6, nos sorprendió la 3.ª Compañía del Regimiento de Infantería de la Constitución que recorría estas montañas en prácticas militares. Apesar de la imprevisión en que las autoridades locales se hallaban, puesto que ignoraban recibir tan grata visita, inmediatamente fué alojada convenientemente toda la fuerza, dentro del recinto del casco de esta población. Ayer por todo el día descansaron en ella y con tal motivo los Sres. oficiales recorrieron la parte más interesante de esta jurisdicción, extendiéndose hasta el inmediato pueblo francés de Arnegui, para de este modo y fijándose detalladamente en la topografía de esta parte pirineica, formar el correspondiente croquis de la misma.

También los individuos aprovecharon ese día de asueto, para hacer sus excursiones al referido pueblo francés, dilatando algunos de ellos su paseo, hasta la ciudad de San Juan Pié de Puerto que dista pocos kilómetros.

Muy grata nos ha sido la visita que se ha dignado hacernos esa parte del Regimiento de la Constitución, que para los valcarlino ha sido un acontecimiento, puesto que, debido á lo separado que nos encontramos de los puntos de guarnición, es muy rara la vez de que tengamos ocasión de verlos entre nosotros. Ha llamado extraordinariamente nuestra atención, el aseo y disciplina que observan los soldados, de lo que como buenos españoles nos congratulamos.

Después de haber permanecido en nuestra compañía hasta las nueve de esta mañana, han partido con dirección á Orbaiceta, no sin que experimentásemos un suceso desagradable, pues que al pasar lista momentos antes de la salida, se notó la ausencia de un soldado del que en su alojamiento se recogió el fusil y equipo y después de haberse marchado la fuerza, se ha sabido que huyendo del servicio de las armas, se encuentra en San Juan Pié de Puerto, al que le compadecemos, máxime si se tiene en cuenta que es casado con hijos, según me han asegurado, y estoy seguro que á estas horas se hallará arrepentido de su delito.

No terminará estas líneas, Sr. Director, sin demostrar á V. el buen comportamiento de los soldados mientras han permanecido en esta, pues lejos de haber ninguna queja de sus patrones, elogian su proceder, lo cual habla muy en favor de nuestro Ejército; y qué diré de los Sres. Oficiales? pues que todos ellos incluso el Sr. Comandante que ayer vino á esta, han sabido captarse desde el primer momento en que llegaron, las simpatías de todas las autoridades y demás personas visibles de Valcarlos, en justa reciprocidad de su caracter sumamente amables y carinosos.

No me equivocaré, Sr. Director, en asegurarle, que la 3.ª Compañía del Regimiento de la Constitución habrá ido de Valcarlos gratamente impresionada, tanto por el paisaje como por el recibimiento que se les ha dispensado por sus moradores, en nombre de los cuales, les saludo desde las columnas de su periódico y les deseo un feliz viaje en su excursión.
Con tal motivo se repite de V. afmo. amigo.—*El corresponsal.*

En la Audiencia.

Mañana se verá la causa que por el delito de desobediencia y danos se sigue contra Toribio Jimenez y otros á quienes defenderá el letrado señor Ansó y representará el procurador señor García Peña.

La causa procede del Juzgado de Tudela: declararán cuatro testigos.

El mismo día se verá la causa que por el delito de disparo se sigue contra Faustino Lanz á quien defenderá el letrado señor Arpón y representará el procurador señor García Peña.

La causa procede del Juzgado de Estella: declararán tres testigos.
El fiscal pide para el procesado dos años, once meses y 41 días de prisión.

GACETILLAS

Como anunciamos oportunamente ayer se celebraron en la parroquia de San Nicolás solemnes funerales por el eterno descanso del alma de dona Josefina Azcarate de Gaztelu.
Asistieron muy numerosos fieles á rogar por la finada.
Descanse en la paz del señor.

Por exceso de original nos vemos precisados á retirar algunos originales y entre ellos la Bolsa y una reseña dando cuenta de las maniobras militares de esta provincia.

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro antiguo amigo particular el expeditado Cortés por el distrito de Tudela don Martín E. de Guelbenzu, que en compañía de un hijo suyo, se encuentra en esta capital.

El Alcalde de Fitero ha denunciado al Juzgado al vecino Eusebio Magaña (a) Puchó por gritar ¡Viva Carlos VII.

Bien venido.—Después de una gran ausencia de la *Cancha del Juego Nuevo* de esta capital el domingo último volvió á verse en ella al simpático *pelotari* Fernando Lusarreta, quien llevando de compañero á su amigo Cándido Belascoain se atrevió á luchar contra Galar y Murillo, sin tener en cuenta para nada que los jóvenes que andan con *yo duro*, *tintura de yodo* y *baños de candileja* no pueden contar nunca con la templanza de otros tiempos.

El partido, sin embargo, no es tan *párculo* como algunos suponen; pues si bien es verdad que ganaron Galar y su compañero con bastante ventaja y facilidad no lo es menos que Fernando hace mucho tiempo no se ha colocado el guante en la mano y en este partido le sucedió lo que á muchos que se hacen *señoritos de repente* y entran por vez primera en un baile de sociedad: todos son tropezos y meteduras de pata.

El reuma, amigo Lusarreta, es mal enemigo; quita la vista, la templanza y hasta las ganas de escribir.
Por eso hago yo punto y hasta otra ocasión.—*Mediapala.*

Nos dicen que á consecuencia de un viento huracanado ha sido derribado un hermoso

árbol de morera en Guembe, cuyo árbol contaba ya muchísimos años de vida.

Se encuentra accidentalmente en la residencia de PP. Capuchinos de Tudela, nuestro paisano fray José de Tudela.

Escriben desde San Sebastian:

«Son muchas las personas que han ido á Pamplona para tomar allí los billetes de ida y vuelta para las fiestas del Pilar de Zaragoza, ya que no se encuentran en esta estación, como otros años.»

Con motivo de celebrarse hoy la festividad de Nuestra Señora del Pilar, es indudable que muchísimas personas saldrán al campo para despachar la merienda.

El R. P. Fray Jenaro Antón, vicario del Convento de franciscanos de Santa Clara, de Soria, ha sido destinado al convento que la Orden de San Francisco tiene en Olite.

El domingo se hicieron en la Caja Municipal de Ahorros 68 impositaciones por valor de 2386 pesetas y 21 devoluciones que importaron 2920.

Poblacion penal existente en las cárceles de esta provincia en fin de la semana anterior: Pamplona 86, Estella 82, Tudela 20, Tafalla 12 y Aoiz 51. Total 251.

Se han remitido del Gobierno civil dos wials de linfa vacuna al Alcalde de Lodosa y uno á los de Lerin, Mendavia, Aronz, Murchante, Olazagutia y Larraaga.

Acompañado de su señora ha salido para Mugairé, donde pasará una temporada, nuestro amigo el abogado D. Joaquín Háder.

Hoy se celebrará en Madrid el matrimonio de nuestro paisano y amigo el joven oficial del cuerpo de Estadística, D. José María Hernandez, con la distinguida señorita dona Maria Matutana, hija del marqués viudo de Medina.

Apadrinarán á los novios la señora duquesa de Tetuan, en representación de S. A. la Infanta Isabel y el padre de la futura esposa.

Una vez celebrado el enlace saldrán los recién casados para Zaragoza y Barcelona, de donde se dirigirán á Viana.

Deseamos á los jóvenes esposos muchas felicidades en su nuevo estado.

Por la accion que el 25 de Mayo último tuvo lugar en Filipinas, le ha sido concedida á D. Rafael Garcia Pomo, primer teniente que fué del Regimiento de la Constitución, una cruz roja del Mérito Militar pensionada, además de otras varias que tiene por acciones de guerra.
Felicidades al Sr. Garcia Pomo.

Desde Arellano nos dicen que se han celebrado las fiestas del Rosario siendo muchos los forasteros que han acudido.

La vendimia puede darse por terminada: se ha hecho en muy buenas condiciones; la cosecha ha sido cortísima, pero el fruto ha sido excelente é inmejorable.

Los viticultores aseguran que los nuevos vinos serán mucho mejores que los del año último y anteriores.

El viñedo del término de Arellano, está libre hasta la fecha, de la terrible y desoladora plaga filoxérica.

Ayer observamos que se ha dado principio al arreglo de la calle de San Miguel.

La medida es muy acertada y así la hemos reclamado diferentes veces; pero no nos explicamos porque no se ha adquinado toda la calle de la Campana. Pues para dejarla en el estado en que se encuentra mejor hubiera sido no haber hecho nada.

Ha fallecido en esta capital el propietario D. Ramon Igarabide.
Descanse en la paz del Señor.

Ha sido desestimada la pretension del segundo teniente de Carabineros, D. Antonio Tunon Alvarez, de la sub-inspeccion de las Vascongadas y Navarra, que habia solicitado mejora de sueldo.

Por su buen comportamiento en la accion de Lomas de Luz (Cuba) ha sido ascendido á primer teniente D. Antonio Gonzalez Garcia, que perteneció al regimiento de Cantabria.
Dámose la enhorabuena.

Ha fallecido en el pueblo de Salinas de Pamplona (Cendea de Galar), despues de una larga y penosa enfermedad, el conocido veterinario don Tomás Zugasti, persona muy estimada en la localidad.
Acompañamos á su familia en el justo dolor por tan sensible pérdida.

Los municipales han denunciado á un tabernero de la calle de San Lorenzo y á dos de la Bajada á Carnicerías por tener gente dentro de sus establecimientos fuera de la hora marcada.
Se les impondrá el correspondiente correctivo.

Tambien han sido denunciados dos muchachos por jugar á las chapas en la calle de Chinchilla.

Al depósito municipal ha sido conducido un sugeto que en la calle de Tejeria hirió á otro con una navaja.

El herido fué conducido al Hospital y del hecho se ha dado cuenta al juzgado correspondiente.

A la plaza de toros ha sido conducido un jumento que se hallaba abandonado en la via pública: el dueño ha sido denunciado.

En el Gobierno civil se expidieron ayer diecinueve licencias; quince de caza y cuatro de uso de armas.

En el depósito municipal quedaban ayer diecinueve detenidos por diferentes causas y delitos.

En la plaza de toros de Corella se verificó el domingo una novillada, corriendose ocho vacas de la ganadería de D. Melitón Catalán.

Ha salido para Mañeru el Rdo. Padre Fray Bernardo de Pamplona, del convento de Capuchinos de esta ciudad.

Las tres llaves que ayer nos fueron entregadas las dimos inmediatamente á su dueño, vecino de la calle de Pozo-Blanco.

La señora Duquesa de Villahermosa, condesa viuda de Guaquí, que ha residido el verano en Azoletia, en su castillo de «Juin Terrea», ha pasado por San Sebastian para Biarritz, donde permanecerá una corta temporada en el Hotel de Inglaterra.

La señora Duquesa de Villahermosa, se propone ir á Nuestra Señora de Lourdes y á Paris.

Sol y Sombra.—El número 26 de este importante semanario taurino, correspondiente al día 14 del actual, contiene el siguiente sumario. Texto: *Crónica taurina*, por J. Sanchez de Neira. —*Lagaritio*, por Luis Carmena y Millán.—*Juan Gomez de Lesaca*.—*Recuerdo*, por J. Sanchez de

Neira (dibujo de Butler).—*Amarurga*, por Adolfo Luna (*Alamares*) (dibujos de Alaminos).—*Estafeta taurina*.

Ilustraciones: Retrato y autógrafa de Nicanor Villa (*Villita*).—Instantáneas de las corridas de toros celebradas en Madrid los días 7 y 10 del actual. —Rafael Molina (*Lagaritio*) entrando á matar. —Retrato de Juan Gómez de Lesaca.—En agradecimiento al brindar por Laverna.—Toro de don Vicente Martínez en el momento de desencajonar.

Ayer fué obsequiado por varios amigos con una comida en el campo, D. José de la Pedraja, Gobernador civil dimisionario de esta provincia.

A esta comida asistió, tambien invitado, D. Alselmo Soria, Secretario del valle de Egiús.

La Gran Bretaña acaba de perder el decano de sus campaneros. Se llamaba este señor, Mateow Lasing y contaba noventa y siete años de edad. En 1814 comenzó á prestar servicio en la parroquia de Tetuey, en calidad de ayudante de su padre que era el campanero en aquella época.

A la muerte de aquel obtuvo el destino en propiedad, y más tarde, cuando por sus muchos años no podia desempeñar su cometido, fué nombrado campanero honorario.

Durante su larga carrera anunció con las campanas señalados acontecimientos, tales como la victoria de Waterloo, la muerte de Jorge III, el advenimiento al trono de Jorge IV la muerte de este soberano y el nombramiento y muerte de Guillermo IV, la coronación de la reina Victoria y posteriormente las fiestas de los jubileos de la actual soberana del Reino Unido.

La Direccion general de carabineros ha acordado trasladar á los primeros tenientes del cuerpo que á continuacion se indican.

A don Manuel Garsol Aguilera que presta servicio en la Comandancia de Barcelona á la de Navarra, marchando á cubrir su vacante don Victor Rebelliat Gimbral, que desempeñaba sus funciones en Navarra.

Miscelánea.

En una escuela de agricultura:

—¿Cómo distinguiría usted á los gallos jóvenes de los viejos?

—Por los dientes.

—¿Pero tienen dientes los gallos?

—No; pero los tengo yo.

Entre amigos:

—¿No crees en la amistad?

—No.

—¿Y por qué?

—Porque la amistad es un paraguas que se vuelve del revés apenas arrecea el mal tiempo.

Gedeon presenta triunfante su hijo á sus amigos,

—¡Ha ganado un premio!—les dice.—el premio de la perseverancia.

—¡Ah, bravo!

—¡Ha sido durante todo el año el último de la clase!

Entre vecinas rurales:

—¡Eh, vecinal! ¿Sabe usted que su perro se ha comido esta noche tres pollos de mi gallinero?

—¿Sí?... ¡Pobre Palomo! Con tal de que no le hagan dano...

LLAMAMOS la atencion de nuestros lectores acerca del anuncio inserto en cuarta plana titulado *Fábrica de abonos minerales de Jaurrieta y C.ª* Pamplona. 30—18

Valores locales y provinciales.

Cotización del día 11 en esta plaza.

	Compra Duros	Venta Duros
Acciones Crédito Navarro	136	
Id. Fábrica de Villava	93	
Id. id de Vera	33	
Id. Sociedad de Arteta		120
Id. id. Iruna	4	
Id. id. Vinicola		
Id. id. Tejería mecánica.		
Id. id. Betelu		
Id. Carretera Baztan	101	
Deuda provincial 3 por 100	102	50
Id. municipal id	102	50
Id. id. 4 1/2 por 100		97
Obligaciones Fábrica de Villava		98

Registro civil.

INSCRIPCIONES DEL DIA DE AYER.

Nacimientos.—Varones 4; y hembras 0.

Defunciones.—Vicente Elizburu de 75 años de Lerin; Fernan do Igarabide de 74 años de Pamplona.

Matrimonios.—Pedro Erroz de Ororbía y Antonia Irurzun de id., Melitón Burlada de Maquirriain y Angela Eugui de id., Laureano Gorritz de Zolina y Norberta Iriniela de Pamplona.

Observaciones meteorológicas.

Las observaciones hechas ayer en la estación meteorológica de esta ciudad son las siguientes.

Temperatura máxima	12 ³
Minima	0 ⁵
Altura barométrica	727 ⁸
Velocidad del tiempo durante las últimas veinticuatro horas	115 ks.
Direccion dominante	N.

Correspondencia.

San Adrian.—D. P. S. Recibida libranza de 43 pesetas: pagada su suscripcion hasta el 10 de Agosto de 1897.

Cultos.

Santo de hoy.—La Santisima Virgen del Pilar. Festividad de la Virgen con rito doble de primera clase con octava y color blanco.

En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa conventual. A las tres, vísperas, completas, rosario, con exposición de Su Divina Magestad, mártines y laudes.

Escuelas Pias.—A las nueve de la mañana Misa solemne, con sermón que predicará el R. P. Pedro Pocablo, estando expuesto S. D. M.

En San Saturn.—Durante todo el mes. Por la mañana á las cinco y media habrá misa rezada, y en ella se rezará una parte del rosario: Por la tarde, á las tres se rezará otra parte, segun costumbre.

Por la noche, á las seis y media, con el Santísimo expuesto, se rezará otra parte acompañada de un devoto ejercicio.

En San Nicolás.—Segundo día de la novena á la Virgen del Pilar. Comuña á las siete de la mañana con Misa rezada. A las diez en punto se celebrará una solemne función con el Santísimo Sacramento expuesto, habrá Tercia y misa rezada. A continuacion la misa cantada con Sermón que predicará el P. Jacinto Berberena.

Concluida la función habrá misa rezada. Estará patente S. D. M. hasta las cuatro de la tarde, en que después de cantadas las completas será la novena con gozos y se reservará, cantándose el Santo Dios. Enseguida se llevará en procesion por la Iglesia la Imagen de la Santísima Virgen y pare concluir se cantará la *Salve* y se rezará el Santo Rosario.

En las MM. Dominicas.—Todo el mes á las siete de la mañana rosario, misa y *salve* cantada y á las

seis de la tarde se rezará el Santo Rosario y letanía cantada.

Charada.

Prima y tercera en los viejos, segunda preposición; una letra la primera, y el todo quisiera yo lo llevara todo aquel que de él sea acreedor.

Solución á la anterior: CO MUNI CA DO.

SERVICIO RÁPIDO

DE El Eco de Navarra (Agencia Mencheta)

Por teléfono Primera Conferencia

MADRID 11 (6 tarde).

Adhesiones al Gobierno

En la Presidencia del Consejo de ministros se han recibido tres despachos de adhesion al actual Gobierno.

Vienen suscritos por el marqués de Pinar en representación del partido Union Constitucional, por Santos Guzman en representación del *Casino Español* en la Habana, y por Usaga en nombre del partido Incondicional de Puerto Rico.

Clemencia

El general Weyler ha puesto término á su mando en Cuba con una medida de clemencia.

Ha firmado un decreto de indulto en el que están comprendidos casi todos los deportados cubanos que lo han sido durante el mando del general.

En virtud de este decreto regresarán á Cuba personas conocidas que fueron deportadas ó que se vieron en la necesidad de ausentarse por estar sujetas á expedientes.

Ocupacion de armas

En el ministerio de Marina se ha recibido un despacho suscrito por Navarro, jefe del apostadero de la Habana, notificando que además de las 137 cajas de municiones que se han encontrado al practicar un reconocimiento en la costa de la provincia de la Habana, tambien se han recogido otras 362 cajas de municiones.

Este servicio lo ha presentado el cañonero *Crusina* con tropas de la Armada.

Nombramientos

Hoy se ha firmado el nombramiento de subsecretario del ministerio de Gobernacion; se nombra don Fernando Merino.

Dícese que se ha firmado el nombramiento del general Suarez Valdés para desempeñar el cargo de segundo cabo en la isla de Cuba.

Gobernadores de provincia

Es casi seguro que mañana se firmará la comision de Gobernadores de provincias.

Asegúrase que han surgido muchos inconvenientes para hacer las propuestas definitivas; pues algunos de los propuestos han manifestado que no se encargaran del mando de las provincias para las que no habian mostrado deseos de ir. Otros, en vista de la combinacion de mandos en Filipinas han solicitado pasar al Archipiélago filipino, y por consiguiente quedaban en blanco las propuestas que para provincias se habian hecho.

Tambien se ha dado el caso de que algunos pueden ir á las provincias que solicitaban porque aquellas se han recibido eficaces recomendaciones para que no se envíen á los Gobernadores propuestos porque no los quieren.

De todo esto se deduce que ha quedado nulla la relacion de donde tomamos los nombres de los supuestos Gobernadores de provincias; pues asegurase que la transformacion será radical y que pueda conocerse esta noche.

Dimision de Primo Rivera

Se ha confirmado oficialmente la dimision del mando superior del Archipiélago filipino presentado el general Primo de Rivera.

Augusti á Filipinas

Se dijo que Martínez Campos iba á sustituir el mando de Rivera en la jefatura del ejército de Filipinas; despues, en vista de los inconvenientes que se dieron y ante la repugnancia mostrada por Martínez Campos, se indicó al general Macías para el mando de Filipinas; y últimamente aseguró persistencia que el general D. Basilio Augusti sucesor de Primo de Rivera.

Blanco en Palacio

El general Blanco ha estado en Palacio conferenciado con la Reina.

Supónese que la conferencia está relacionada con el nombramiento que se ha hecho para el mando perior de Cuba.

Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

	Día 91
Deuda perpétua 4 por 100 inter	6470
Idem id. 4 por 100 exte	7980
Idem amortizable al 4 por 100	7840
Obligaciones de Aduanas	9600
Billetes de Cuba (1886)	9800
Cubas nuevas	9700
Obligaciones de Filipinas	10000
Obligacion del Banco de España	21200
Id. de la Tabacalera	2900
Cambios con Paris	0000
Id. id. Londres	0000

En la Bolsa de Paris se ha cotizado el 4 por 100 exterior á 61'81.

Segunda Conferencia

MADRID 11 (11 mañana)

Consejo de ministros.

El Consejo de ministros ha durado cuatro horas. Se han tratado las cuestiones relativas á Cuba, Filipinas, acordándose que el general Blanco cede en la Corona el día 19 del actual con rumbo á Cuba.

Weyler regresa

Los ministros creen que Weyler regresará península en el primer vapor correo.

Mientras permanezca en la Habana continuará frente del ejército; y si sale antes de que llegue Blanco, le sustituirá el general Jimenez Castañón.

Dimisiones admitidas

El Gobierno ha admitido las dimisiones presentadas por los gobernadores civiles de la Habana, Cádiz, San Fernando y Cádiz. Los dimisionarios continuarán en sus cargos hasta nueva orden del Gobierno.

marse para la asistencia a los soldados que por enfermos regresan de Cuba y Filipinas. Los soldados tendrán la debida asistencia hasta llegar a sus puertos; y los que regresan en los vapores que llegarán a la Península los dias 15 y 16 serán asistidos por la Compañía Trasatlántica.

Situación de Filipinas
Los ministros han examinado las noticias que el general Primo de Rivera ha comunicado contestando al interrogatorio que el Gobierno le dirigió. El marqués de Estella dice que está seguro que podrá cubrir las bajas con soldados indigenas y con voluntarios del país.

Deportados cubanos
En el Consejo se ha examinado el decreto que Weyler ha dado relativo al indulto de los deportados cubanos; y se ha leído un despacho que desde Madrid envían varios deportados cubanos pidiendo indulto para regresar a Cuba con el general Blanco.

Varios despachos
Se han recibido varios despachos de la Habana y Nueva York y que son sumamente satisfactorios para la política colonial que el gobierno piensa implantar. El despacho de Nueva York se refiere a la actitud de varios autonomistas residentes en aquella ciudad, que manifiestan completo apoyo y adhesión al gobierno.

Puestos en libertad
Las ministros han acordado que se ponga en libertad a cuantos estén detenidos por considerarlos como anarquistas. Los ministros de Gracia y Justicia y Gobernación se encargarán de llevar a cabo este acuerdo.

Hospitales militares
Se han aprobado varios expedientes del ramo de Guerra, relativos a la dotación de los Hospitales militares, y a la creación de uno nuevo en la isla de Cuba.

Consejo de Instrucción
Se ha nombrado a Montero Rios para ocupar la presidencia del Consejo de Instrucción pública.

Provisión de Sedes
En el Consejo de ministros se ha tratado de la provisión de Sedes en España.

Gobernadores
Se ha aprobado la lista definitiva de gobernadores para provincias.

Descanse en paz
Esta tarde se ha verificado el entierro de un hermano del general Augusti.

Suarez Valdés
Confirmase la noticia que hemos dado en la primera Conferencia; pues el *Heraldo de Madrid* dice que efectivamente el general D. Alvaro Suarez Valdés ha sido nombrado para desempeñar el cargo de segundo cabo de la Capitanía general de Cuba.

El autonomista Montoro
Entre políticos se ha dicho que el Gobierno ha dirigido un cablegrama al autonomista Montoro diciendo que se le digne indicar nombres de personas que puedan desempeñar cargos en Cuba.

El general Pando
En los círculos políticos se ha dicho que el general Pando se ha ofrecido un puesto en el ejército de Cuba; y que Pando ha contestado que no puede aceptar mientras el cargo de segundo cabo recaiga en un teniente general más moderno que él.

Haba Martínez Campos
Antes de que los ministros se reunieran en Consejo, han celebrado una entrevista Sagasta y Martínez Campos. Sábese que éste ha dado las gracias a D. Praxedes porque se le había indicado para el mando de Filipinas; y ha manifestado que no podía aceptar el cargo porque es amigo íntimo de Primo de Rivera y no quiere que jamás se llegue a creer que esta en oposición con la gestión del marqués de Estella.

Farmacéuticos militares
La *Gaceta* publica una Real orden nombrando el Tribunal que ha de examinar a los opositores a las plazas de farmacéuticos segundos de Sanidad Militar.

Causa por robo
En el juzgado del Hospital se ha visto la causa que se seguía por sustracción de sellos en la Arrendataría de Tabacos.

Se unen los conservadores?
Un periódico dice que tiene noticia de que han adelantado los trabajos de unión entre los silvestistas y algunos elementos de la mayoría conservadora.

A la memoria de Cánovas
La *Epoca* propone al Ayuntamiento de Madrid que la calle de Fuencarral pierda este nombre y se conozca en lo sucesivo con el de «Cánovas del Castillo».

Telegramas y Telefonemas
Las fiestas del Pilar
Zaragoza 14 (12:0 tarde).

Comenzaron las fiestas con animación extraordinaria, con disparo de bombas, repique de campanas, comparsa popular y gigantes y cabezudos típicos.

Se censura fuertemente a la policía por descuido. Ha llegado el Obispo de Huesca Sr. Supererria que es queridísimo aquí; presidirá las procesiones.

Lotería.
Madrid 11 (12:0 tarde).
En el sorteo de la lotería celebrado hoy en esta corte han correspondido los premios mayores a los números siguientes:

8459 con	500000	pesetas.	—Barcelona
6885	»	80000	» —Suca.
3967	»	40000	» —Zamora.
6240	»	6000	» —Tarragona.
4071	»	»	» —Madrid.
7288	»	»	» —Madrid.
9573	»	»	» —Badajoz.
7651	»	»	» —Vinaroz.
8720	»	»	» —Bilbao.
7170	»	»	» —Cádiz.

Salve é iluminación
Zaragoza 11 (9,38 noche).
A las seis de la tarde se ha cantado una solemnísimá Salve en la iglesia del Pilar.

ULTIMA HORA
Gobernador de Navarra
Madrid 11 (12:5 madrugada).
Ha sido nombrado Gobernador civil de la provincia de Navarra el señor Dieffebruno.

Nuevos Gobernadores
Madrid 12 (1:5 madrugada).
Han sido nombrados gobernadores los Sres. siguientes:

Coruña, Lapaliza.—Gerona, Soldevilla.—Santander, Rivas Moreno.—Toledo, Ortiz Casado.—Salamanca, Santos Castellón Avedillo.—Zamora, Medina.—Ciudad-real, Sanmartín.—Cáceres, Lozano González.—Lérida, Schrvartz.—Lugo, Salgado.—Sevilla, Guillermo Lúa.—Oviedo, Barriovero.—Vizcaya, Polanco.—Zaragoza, Labastida.—Tarragona, Aguado.

Estreno
Zaragoza 12 (1:40 madrugada).
Estrenóse en el teatro Principal el *Señor Feudal* Exito. Thuller, Luisa, Calderon inspiradísimos.

Reclutas para Ultramar
Madrid 12 (2 madrugada).
La *Gaceta* publica el decreto llamando al servicio activo a los reclutas del cupo de Ultramar del presente año; efectuándose la concentración en las respectivas zonas el 20 del actual.

Filipinas
Madrid 12 (2:15 madrugada).
Según despacho oficial de Manila el Comandante General persiguiendo a los rebeldes en la sierra Sigul les mató 147, impidiendo las columnas que invadieron los rebeldes a Pangasinan.

Alfiler de corbata
Madrid 12 (2:30 madrugada).
Las partidas atrincheradas en Laguna fueron atacadas por 5 columnas haciendo multitud de muertos que están enterrándose; huyendo el resto al monte.

Nueva Academia
Desde el 15 del corriente mes quedan establecidas en esta Academia las clases de Cálculos mercantiles, Teneduría de libros por partida doble y reforma de letra.

Huéspedes
Se admiten huéspedes. Se les dará un buen trato a precios económicos. En la calle de la Estafeta, número 2 piso 4.º

Venta de casa
Se vende a voluntad de su dueño la número 15 de la calle Mayor de esta ciudad; tiene tienda, patio, pozo, bodega y tres pisos y mucho buque, tanto que llega hasta la calle de Campana donde su frontis está señalado con el núm. 8 accesorio. Se halla libre de cargas y su titulación corriente.

Dependiente de Farmacia
Desca colocarse uno dentro ó fuera de la ciudad; está práctico en el despacho. Calle del Cármen, núm. 3, 4.º piso, informarán. 5-1

Venta de una casa
En Sangüesa se halla de venta una casa situada en la calle Mayor y señalada con el núm. 47. En casa de D. Rufino Uroz de la misma ciudad darán razon. 6-6 p

Modista
En la calle de Campana, 9 y 11, 5.º, se necesitan dos jóvenes que deseen aprender gratuitamente. 2-1

Nodriza
Hay una primiciza de 24 años de edad y dos dias de leche que desea criar en su casa calle del Cármen, 52, 2.º 5-1 p

Liquidacion
HASTA EL 18 DEL CORRIENTE
Por retirarse del comercio se liquidan todas las existencias de paraguas, sombrillas, bastones, licores, vinos generosos, etc., etc.
Casa de Nogués, Plaza de la Constitución, número 5—Pamplona. x 6-1

La Industrial Aragonesa
FABRICA DE CHOCOLATES
JACA
Para convencer al consumidor de que nuestros chocolates compiten ventajosamente con los que se elaboran a brazo lo mismo en precios que en calidad, recomendamos al público pruebe nuestros chocolates puros sin adulteracion, compuestos solamente de los más selectos cacao, azúcares y canela ó vainilla.

Estufas y cocinillas
para leña y cok, Paseo de Valencia, número 26. 8-1

Criado
Se necesita calle de Zopateria, 55; presentarse de nueve a once en la portería. 2-2

Mercado mensual
EN LA VILLA DE URROZ
El dia 14 de cada mes se celebra el concurrencio mercado de esta villa en el que los tratantes encontrarán en abundancia toda clase de ganados, especialmente de cerda, lanar y cabrio. 5-2

Pianos
de la acreditadísima fábrica de *Estela & Bernaroggi*, reformados nuevamente con arreglo a los últimos adelantos conocidos hasta el día.

Nodriza
Se necesita una nodriza para un niño recién nacido. Informarán calle de San Nicolás, número 25, tienda. 3-5 p

Subasta
A voluntad de su dueño se venden en pública y extrajudicial subasta, la casa llamada Goiticochea y pertenecidos de Aróstegui, que comprenden 95 robadas de tierra blanca, bajo el tipo de 8.000 pesetas.

Gran Almacén de calzado
VIUDA DE F. RIPALDA
13—SAN NICOLÁS—13.
En esta casa encontrará el público un inmenso surtido en toda clase de calzado a precios sumamente ventajosos.

A los quintos
DEL REEMPLAZO DE 1897.
El que suscribe, antiguo y conocido en esta provincia, ofrece sustitutos licenciados y segundas reservas así como cambios de número para librar de Cuba y Filipinas a los que por su número les ha correspondido.

Academia de corte
DE SAN ANTONIO
establecida en San Sebastian, Puyuelo, 56, 5.º y dirigida por doña Filomena Arregui, directora y profesora de corte de su invención, Sistema Arregui con real privilegio concedido el 43 de Julio de 1897. Las que deseen ser profesoras de corte con título podrán dirigirse a la referida Academia. 4-2

Paraguitería
POZO BLANCO, 6
Esta casa ofrece al público un gran surtido en paraguas de señora y caballero con precios sin competencia.

Piedras francesas
En buen uso se necesitan una pareja de marcha derecha, y de 1 metro 40 centímetros de diámetro para un molino.

Almacén de vinos y licores
DE NEMESIO SARASA Y PEDRO ERICE
Zapateria 53.—Pamplona.
Participamos a nuestros numerosos parroquianos y al público en general que hemos traído una partida de los mejores caldos de Maneru, Artajona, Pitiñas y Mendigorria.
Vendemos aguardientes, licore, sidra y vinagre, todo de las clases más superiores. Se sirve a domicilio. 8-2 (a)

Abonos minerales
Los inmejorables abonos minerales de los señores Francés y Compañía (de Haro) que tan buenos resultados están dando se venden en Pamplona solamente en casa de Martín Jáuregui a seis pesetas saco. 8-4 (a)

Venta de una casa
El que quisiera adquirir en compra una casa de moderna construcción en esta capital, libre de gravámenes, puede acudir y enterarse con el Notario don Cayetano de Martín, San Anton, 42, 2.º, quien tiene el encargo de admitir proposiciones. 6-5 (a)

Vinagre
de vino superior a 4,50 pesetas cántaro y a 0,15 céntimos pinta.
Comedias, núm. 15. 40-10

Mucho ojo, labradores
Al proveeros de abonos minerales para la próxima siembra tener cuidado que sean garantizados, pues por desgracia hay varias marcas de abonos que sin garantía alguna se ofrecen al labrador, y éste, engañado por su bajo precio los toma para sus tierras poniendo en inminente peligro sus cosechas, pues las más de las veces son nulos sus resultados.

Mercado quincenal
EN LA VILLA DE URROZ
Debido tener lugar dicho mercado el día catorce del corriente mes, se hace presente que no se permitirá la entrada en esta villa, de ganados procedentes de pueblos en los que haya o exista la enfermedad variolosa, principalmente en el lanar; pues si alguno, burlando la vigilancia lo introdujera, será castigado con todo rigor.

Carbon, leña y tabla
DE ROBLE
Carbon de haya de buena calidad, leña de haya bien acondicionada para hornos, cocinas y cocinillas. Setecientos estados de tabla de roble para ensamblajes. Ascensio Urmeneta en Echarri-arañaz. 40-9

Para los labradores
ABONOS MINERALES.
Tengan mucha cuenta en saber lo que compran. De la acreditada fábrica de los señores Amusco y Compañía que tan buenos resultados viene dando en años anteriores, se vende a precios de fábrica en Tafalla, casa de D. José Gil.

Mme. Latieule
MODAS—PARIS—SAN SEBASTIAN
De regreso de París, con los últimos modelos de sombreros, estará en Pamplona los días 11 y 12 del corriente en el hotel La Perla. x 2-2

Se nos ocurre una nueva idea
Permitásenos una palabra sobre el aceite de hígado de bacalao. Usted tal vez no tenga tiempo para leer un artículo interminable sobre este objeto, pero pueden muy bien interesarle unos cuantos hechos. El aceite de hígado de bacalao es un producto animal, y como todos los de su reino se descomponen, a menos de prepararlo especialmente. El aceite de hígado de bacalao que contiene más altas propiedades medicinales, viene de Noruega. Cuando Vd. lo compra en su estado natural, las probabilidades son de que se le encuentre un sabor a rancio; ésta es la consiguiente descomposición, que quita al aceite la calidad que se desea; sin embargo, ¿qué puede Vd. esperar de un producto expuesto a la atmósfera tal vez durante meses? Si es Vd. escrofoloso, tísico, anémico, ó se encuentra débil ó demacrado, pálido y sin fuerzas, necesita Vd. el aceite de hígado de bacalao. Si el desarrollo de sus hijos fuese tardío, también ellos lo necesitan. Pues ya que es una necesidad, ¿por qué no tomarlo bajo su mejor forma?

Dependiente de Farmacia
Desca colocarse uno dentro ó fuera de la ciudad; está práctico en el despacho. Calle del Cármen, núm. 3, 4.º piso, informarán. 5-1

Para los labradores
Tengan mucha cuenta en saber lo que compran. De la acreditada fábrica de los señores Amusco y Compañía que tan buenos resultados viene dando en años anteriores, se vende a precios de fábrica en Tafalla, casa de D. José Gil.

Mme. Latieule
MODAS—PARIS—SAN SEBASTIAN
De regreso de París, con los últimos modelos de sombreros, estará en Pamplona los días 11 y 12 del corriente en el hotel La Perla. x 2-2

Se nos ocurre una nueva idea
Permitásenos una palabra sobre el aceite de hígado de bacalao. Usted tal vez no tenga tiempo para leer un artículo interminable sobre este objeto, pero pueden muy bien interesarle unos cuantos hechos. El aceite de hígado de bacalao es un producto animal, y como todos los de su reino se descomponen, a menos de prepararlo especialmente. El aceite de hígado de bacalao que contiene más altas propiedades medicinales, viene de Noruega. Cuando Vd. lo compra en su estado natural, las probabilidades son de que se le encuentre un sabor a rancio; ésta es la consiguiente descomposición, que quita al aceite la calidad que se desea; sin embargo, ¿qué puede Vd. esperar de un producto expuesto a la atmósfera tal vez durante meses? Si es Vd. escrofoloso, tísico, anémico, ó se encuentra débil ó demacrado, pálido y sin fuerzas, necesita Vd. el aceite de hígado de bacalao. Si el desarrollo de sus hijos fuese tardío, también ellos lo necesitan. Pues ya que es una necesidad, ¿por qué no tomarlo bajo su mejor forma?

Para los labradores
Tengan mucha cuenta en saber lo que compran. De la acreditada fábrica de los señores Amusco y Compañía que tan buenos resultados viene dando en años anteriores, se vende a precios de fábrica en Tafalla, casa de D. José Gil.

Mme. Latieule
MODAS—PARIS—SAN SEBASTIAN
De regreso de París, con los últimos modelos de sombreros, estará en Pamplona los días 11 y 12 del corriente en el hotel La Perla. x 2-2

Se nos ocurre una nueva idea
Permitásenos una palabra sobre el aceite de hígado de bacalao. Usted tal vez no tenga tiempo para leer un artículo interminable sobre este objeto, pero pueden muy bien interesarle unos cuantos hechos. El aceite de hígado de bacalao es un producto animal, y como todos los de su reino se descomponen, a menos de prepararlo especialmente. El aceite de hígado de bacalao que contiene más altas propiedades medicinales, viene de Noruega. Cuando Vd. lo compra en su estado natural, las probabilidades son de que se le encuentre un sabor a rancio; ésta es la consiguiente descomposición, que quita al aceite la calidad que se desea; sin embargo, ¿qué puede Vd. esperar de un producto expuesto a la atmósfera tal vez durante meses? Si es Vd. escrofoloso, tísico, anémico, ó se encuentra débil ó demacrado, pálido y sin fuerzas, necesita Vd. el aceite de hígado de bacalao. Si el desarrollo de sus hijos fuese tardío, también ellos lo necesitan. Pues ya que es una necesidad, ¿por qué no tomarlo bajo su mejor forma?

Para los labradores
Tengan mucha cuenta en saber lo que compran. De la acreditada fábrica de los señores Amusco y Compañía que tan buenos resultados viene dando en años anteriores, se vende a precios de fábrica en Tafalla, casa de D. José Gil.

Mme. Latieule
MODAS—PARIS—SAN SEBASTIAN
De regreso de París, con los últimos modelos de sombreros, estará en Pamplona los días 11 y 12 del corriente en el hotel La Perla. x 2-2



LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Domicilio social: Madrid, calle de Olóza, 1, (Paseo de Recoletos)

GARANTIAS.

	Pesetas.
Capital social efectivo	12.000.000
Primas y reservas.	44.028.643
Total.	56.028.643

Freinta y tres años de existencia.

SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Esta gran Compañía nacional asegura contra los riesgos de incendios. El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que inspiran al público, habiendo pagado por siniestros desde el año 1864 de su fundación la suma de pesetas 64.650.087,42.

SEGUROS SOBRE LA VIDA.

En esta ramo de Seguros contrata toda clase de combinaciones, y especialmente los Dotales, Rentas de educación, Rentas vitalicias y capitales diferidos á primas más reducidas que cualquiera otra compañía.

Subdirector de la Compañía en Navarra, Vicente San te ste bañ, Constitución, núm. mt 49.—Pamplona. 27

Nuevo forraje para toda clase de ganado

CONSUELD A FORRAJERA GIGANTE DE AROUE

(Selección de la Consuelda rugosa del Cáucaso.) Plantaciones del establecimiento agrícola de Aroue por St-Palais, Basess Pyrénées (Francia)

PLANTACIONES DE OTOÑO 1897

Pasan de diez mil las plantaciones hechas en Francia de este nuevo forraje que ha obtenido diplomas de honor en diferentes exposiciones agrícolas. El resultado obtenido ha permitido á los establecimientos agrícolas de reconocer las importantes ventajas de ese cultivo.

Los ensayos hechos en España han obtenido el mismo éxito. La Consuelda ha producido, aun en las épocas de mayor sequía, de ocho á diez cortes por año, ó sea, de 150 á 250.000 kilogramos de torraje verde por hectárea.

EL ESTABLECIMIENTO agrícola DE AROUE ofrece sus plantas á los Agricultores españoles que deseen hacer el ensayo.

Con este fin envía gratuitamente y franco de porte á quien lo solicite, un folleto de 25 páginas ilustrado con fotografados, que contiene todos los informes relativos de este forraje: Su origen, fuerza de producción, método de cultivo, cuidados, multiplicación de la planta, tarifa de precios, etc.

Dirigirse al señor don Salvador Castelló, director de la Real-Granja-escuela-Paraiso, Arenys-de-Mar- Pía de Barcelona (único representante y agente general en España del Establecimiento agrícola de Aroue) en cuya Granja se halla establecida la sucursal del establecimiento agrícola de Aroue y puede visitarse diariamente.



CHAMPAGNE CODORNIU

LO VENDEN

Café Sarasate, Tomás Zabalo, Hijos de M. Mina, Antonio Erice, Ildefonso Sanchez. 2-2 A. 8-5 d y mt S O M Y D

Sociedad General de Transportes marítimos á vapor

DE MARSELLA

SERVICIOS DEL MES DE OCTUBRE DE 1897.

Linea directa para el Rio de la Plata

Saldrá de Barcelona el día 21 de Octubre directamente para Montevideo y Buenos Aires el magnifico y rápido vapor francés

ITALIE

Linea para el Brasil y Rio de la Plata

Saldrán de Barcelona para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires los grandiosos y acreditados vapores franceses: el día 11 de Octubre el vapor AQUITAINE y el día 26 de Octubre el vapor LES ALPES

Consignatarios en Barcelona, Ripol y Compañía, Plaza de Palacio—Barcelona.

PÍLDORAS Y UNGÜENTO DE HOLLOWAY.

JUSTAMENTE RENOMBRADOS.

LAS PÍLDORAS

purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del hígado, del estómago, de los riñones e intestinos y son de un valor inapreciable en todos los desórdenes que afligen al sexo femenino y á los niños.



EL UNGÜENTO

es el solo remedio seguro para males de piernas, llagas, úlceras, heridas inveteradas. Para la curación de bronquitis, males de garganta, toses, resfriados, gota, reumatismo, hinchazones glandulares y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.

Elaborados solamente en el 78, New Oxford Street, London. Y vendidos por todas boticas del mundo entero.

Depósito en Pamplona, Farmacia de Aguinaga, Zapatería, 23.

THAPSIA LE PERDRIEL UNICO VERDADERO

La Petite Gironde

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 275 pesetas al mes haciéndose directamente en la librería de la Viuda de Aramburu, AVENIDA, 10. San Sebastian.

Compañía Trasatlántica de Barcelona

Servicio de vapores en el mes de Octubre de 1897

LÍNEA DE LAS ANTILLAS.—New York y Veracruz.—El día 10 de Cádiz el vapor de Panay para Puerto Rico, Habana y Veracruz.

El 20 de Santander el vapor «Alfonso XIII» para Coruña, Habana y Veracruz.

El 30 de Cádiz el vapor «Alfonso XII.»

LÍNEA DE FILIPINAS.—El día 9 de Barcelona el vapor «Covadonga» para Pori-Singapore y Manila.

LÍNEA DE BUENOS AIRES.—El día 2 de Octubre de Barcelona el vapor «Antonio Lopez» para Aden, Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

LÍNEA DE FERNANDO POO.—El 30 de Cádiz el vapor «Larache» y el 25 de Barcelona el vapor «Rabat.»

SERVICIOS DE AFRICA.—Línea de Marruecos: el 10 de Barcelona el vapor «Rabat» para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogador.

SERVICIO DE TÁNGER.—El vapor «Joaquin de Piélagos» saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar retornando á Cádiz los martes, jueves y sábados.

Igualmente se expiden billetes para los viajes de venida. Para más informes en Navarra al agente en Pamplona, Ricardo Samaniego, Plaza del Comercio, 12.—Sub-agente en Tafalla D. José Rech.

Fábrica de abonos minerales de Jaurrieta y Compañía

PAMPLONA

Abono mineral marca O, 5 pesetas saco de 46 k.

Este abono acreditado por sus buenos resultados en años anteriores es solicitado por los agricultores con preferencia á los demás. Su composición de 10 á 12 por 100 de ácido fosfórico, 2 por 100 de azoe orgánico, 1 de potasa, cal al estado soluble en la cantidad necesaria para atender á la mayor producción, teniendo además los elementos secundarios que necesitan las plantas para su desarrollo, dan al labrador la fundada esperanza de que sus tierras no han de empobrecerse por la sucesión de las cosechas; confianza que no puede haber con el uso de los abonos minerales que generalmente le suministra el comercio que solo llevan entre sus elementos principales el ácido fosfórico y la cal, teniendo el terreno que suplir la deficiencia de los demás.

PUNTOS DE VENTA: Asiain, Simón Gastesi; Adios, Bernardo Echeverría; Azagra, Pedro Martínez; Astrain, Juan Fernandez; Artajona, Lino Lascaro; Añorbe, Nicolás Aldaz; Arguedas, Nicanor Arregui; Aibar, Gregorio Beaumont; Barasoain, Venancio Laralde; Beire, Zacarías Zaratigui; Belascoain, Benito Ardanaz; Caparros, Juan Cruz Garcés; Cadreita, Miguel Fernandez; Corella, Lucio Saenz; Echarrí-aranaz, Victoriano Echavarrí, Elorz, Esteban Larraya; Euzarri, Agustín Mina; Estella, Francisco Barandiarán; Funes, Filomeno Martínez; Falces, Anselmo Ros; Huarte, Esteban Idoate; Ibero, Antonio Echeverría; Irurzun, Raimundo Teiller; Lacunza, Cristóbal Fuentes; Lizaso, José Ariztegui; Mendioroz (ventas), Francisco Esquiroz; Milagro, Crispin Cervera; Obanos, Babil Munarriz; Olazagutía, Victoriano Echavarrí; Pamplona, Esteban Echenique; id. Rochapea, Martín Echalecu; Peralta, Modesto Lacunza; Puente, Baldomero Andoño; Salinas de Pamplona, Francisco Acquerreta; Sangüesa, Pedro Val; Santacara, Félix Garriga; San Martín de Unx, Celedonio Abete; Tafalla, Eladio Aguirre; Tudela, Juan Mendiluce; Villava, Félix Armendariz; Valtierra, Emilio Eslava; Zuasti, Francisco Azcárate.

NO MAS VELLO

POLVOS COSMÉTICOS de FRANCH

DEPILATORIO NO IRRITA EL CÚTIS QUITA EL VELLO Y EL PELO MATA LA RAZ

PRECIO 2'50 P. M. BOTE EN TODAS LAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS

y BORRELL Hnos., Asalto, 52, Barcelona

LA REMITE POR CORREO CERTIFICADO PARTICIPANDO 2'50

Café nervino medicinal

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, á 3 y 4 pesetas caja.—Se remiten por correo á todas partes.—Doctor Morales, Carretas, 59, Madrid y Pamplona, Farmacia de J. Valencia.



No más Canas

AGUA SALLÉS

Esta Agua sin rival progresiva ó instantánea devuelve á los Cabellos blancos y á la Barba su COLOR PRIMITIVO: Rubio, Castaño, Moreno ó Negro

Bastan una ó dos aplicaciones sin lavado ni preparación.

PRODUCTO INOFENSIVO - RESULTADO GARANTIZADO

SALLÉS Fils, Perfum. Quim., 73, rue Turbigo, Paris. VENDESE EN TODAS LAS PERFUMERIAS Y PELUQUERIAS.



LA GRESHAM Compañía inglesa

DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

(The Gresham Life Assurance Society, Ltd.)

Fundada en Londres en 1848

y establecida legalmente en España desde 1882

Activo en 31 de Diciembre de 1896.	187.803.340
Ingresos en 1895 por Primas, Rentas, Intereses, etc.	28.070.916
Cantidades pagadas á tenedores de Pólizas	559.497.900

Pólizas indisputables—Beneficios capitalizados—Primas muy moderadas

Con la participación en el 90 por ciento de los beneficios, los asegurados en esta Compañía gozan de todas las ventajas que les podría ofrecer una Sociedad mutua sin estar sujetos á sus responsabilidades. LA GRESHAM tiene constituido el depósito exigido por las leyes fiscales vigentes como garantía para sus asegurados en España.

Dirección de la Sucursal de España: calle de Alcalá, 25 duplicado—Madrid.

Directores: Sr. D. José Alguer y Sr. D. Guillermo E. Dunn.

Oficinas: en Barcelona, Rambla del Centro, 6, y en Málaga, Marqués de Larios, 4.

Delegado en Pamplona, D. Santiago Garijo y Goni: oficinas, calle Mayor, 35.

Banqueros: El Crédito Navarro.

Se solicitan Agentes bien relacionados en las principales poblaciones de la provincia.

BERNARDINO LARRAMENDI
GRABADOR EN METALES
y Fabricante de sellos en metal y caoutchouc

Calle de la Estación núm. 2 VITORIA

Gran surtido de toda clase de sellos para el comercio, oficinas eclesiásticas, civiles y militares, escudos heráldicos, firmas, rúbricas, tenazas para precintar clichés en metal y madera, palas para hacer hostias, cajas y tintas para sellar y marcar la ropa.

Se pueden hacer los encargos á D. Casiano Díaz, Zapatería, 17, Pamplona, y serán servidos con puntualidad y á precios sumamente económicos.

Para encargos en Navarra, CASIANO DIAZ—Pamplona

IMPOTENCIA

Debilidad genital, Espermatozoa y Esterilidad. Curación rápida con la Pomada fortificante de Rodríguez de los Rios. Es inofensiva y produce efecto maravilloso desde la primera fricción.

Diez pesetas bote. Va por correo. Carranza, 12, farmacia, Madrid.—En Pamplona, Farmacia de Droguería de Marquina, Nueva, 1, y Bolserías, 3 y 5.